

---

Rámcová dohoda  
č. OVO1-2014/000078 - 41

---

uzavretá medzi

Slovenskou republikou  
Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky

a

TECHNO GROUP spol. s r.o.

a

Dräger Slovensko, s.r.o.

Táto Rámcová dohoda (ďalej len „Dohoda“) sa uzatvára podľa ustanovení § 11 a nasl. zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 25/2006 Z. z.“) v spojení s ustanovením § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**(1) Slovenská republika**

**Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava – Staré Mesto  
IČO: 00151866  
V zastúpení: Ing. Denisa Saková, PhD., vedúca služobného úradu MV SR na základe plnej moci č. p.:KVSU-2012/000692-001 zo dňa 15. mája 2012  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000001400/8180

(ďalej len „Kupujúci“)

a

**(2) TECHNO GROUP spol. s r.o**

Sídlo: Bratislavská 83, 902 01 Pezinok  
IČO: 35 838 213  
IČ DPH: SK2020205924  
registrácia: pod spisovou značkou Odd. Sro VI.č. 26750/B I-1218/2005 zo dňa 12.06.2002 v Okresný súd Bratislava I.  
V zastúpení: Anton Baláž, konateľ spoločnosti  
bankové spojenie: TATRA BANKA a.s.  
číslo účtu: 2628400738/1100

(ďalej len „Predávajúci 1“)

**(3) Dräger Slovensko. s.r.o.**

sídlo: Radlinského 40a, 921 01 Piešťany  
IČO: 31 439 446  
IČ DPH: SK2020396389  
registrácia: 3182/T, Oddiel: Sro, OR Okresného súdu Trnava  
V zastúpení: Ing. Ján Ličko, konateľ spoločnosti  
bankové spojenie: Comerzbank AG Bratislava  
číslo účtu: 70040964/8050

(ďalej len „Predávajúci 2“)

(Predávajúci 1 až 2 ďalej spolu len „Predávajúci“ alebo ktorýkoľvek z nich aj ako „Predávajúci“)  
(Kupujúci a Predávajúci ďalej spolu len „Zmluvné strany“ alebo každý samostatne aj ako „Zmluvná strana“)

## PREAMBULA

- A. Zmluvné strany uzatvárajú túto Dohodu v súlade s výsledkom verejnej súťaže na predmet zákazky „Plynotesný protichemický ochranný oblek typ 1a ET“, ktorej oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo uverejnené vo Vestníku verejného obstarávania č.170/2013 dňa 31.08.2013 pod značkou 14859 MST. (ďalej len „VO“).
- B. Základným účelom tejto Dohody je v súlade s výsledkom VO zabezpečenie kúpy Tovar (tak ako je tento pojem zadefinovaný nižšie v čl. I v bode 1.1., v čl. II v bode 2.1 tejto Dohody a v Prílohe č. 1 tejto Dohody), ktorý bude v súlade s výsledkom opätovného otvorenia a Kúpnymi zmluvami a súťaže kupovať Kupujúci od Predávajúceho.
- C. Kupujúci týmto vyhlasuje, že je spôsobilý túto Dohodu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- D. Predávajúci 1 a Predávajúci 2 týmto vyhlasujú, že sú spôsobilí túto Dohodu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.

## Čl. I

### PREDMET DOHODY

- 1.1. Predmetom tejto Dohody sú podmienky nákupu a predaja Plynotesných protichemických ochranných oblekov typ 1a ET (ďalej len „Tovar“). Zmluvné strany sa dohodli, že za účelom kúpy Tovar podľa tejto Dohody uzatvoria spôsobom popísaným v tejto Dohode Kúpnu zmluvu podľa ustanovení § 409 a nasl. Obchodného zákonníka, v ktorej budú špecifikované všetky detaily kúpy Tovar (ďalej len „Kúpna zmluva“).
- 1.2. Predávajúci sa zaväzuje dodávať za podmienok stanovených touto Dohodou a Kúpnu zmluvou Kupujúcemu Tovar a Kupujúci sa zaväzuje Tovar prevziať a zaplatiť kúpnu cenu dohodnutú v súlade s podmienkami Dohody a Kúpnej zmluvy.

## Čl. II

### TOVAR, KÚPNA ZMLUVA

- 2.1. Tovar je presne špecifikovaný v opise predmetu zákazky použitom v súťažných podkladoch vo VO (ďalej len „OPZ“) ako aj v ponuke Predávajúceho predloženej do VO (ďalej len „Ponuka“). OPZ tvorí Prílohu č. 1 tejto Dohody a Ponuka Prílohu č. 2 tejto Dohody.
- 2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať Tovar v kvalite špecifikovanej v OPZ a v bezchybnom stave.
- 2.3. V prípade potreby dodania Tovar Kupujúci vyberie Predávajúceho, s ktorým uzatvorí Kúpnu zmluvu postupom opätovného otvorenia súťaže podľa § 64 ods. 5 písm. b) zákona č. 25/2006 Z. z. a vyhodnotením ponúk prostredníctvom elektronickej aukcie.
- 2.4. Predávajúci sa zaväzuje zúčastniť sa v súlade s ustanovením § 64 zákona č. 25/2006 Z. z. konzultácií a zadávania zákazky na Tovary s použitím elektronickej aukcie, v ktorých bude Kupujúci vyberať z Predávajúcich, s ktorým uzatvorí Kúpnu zmluvu.
- 2.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci je podľa § 10b zákona č. 25/2006 Z.z. oprávnený jednostranným právny úkonom doručeným Predávajúcemu zmeniť maximálnu cenu smerom nadol, ktorá sa použije ako vstupná hodnota ponuky na účely uzatvorenia Kúpnej zmluvy podľa bodu 2.3 tejto zmluvy. Pri určení sumy, o ktorú sa maximálna cena znižuje, postupuje kupujúci podľa § 10b ods. 1 a 2 ZVO, pričom ako spôsob zisťovania cien sa použije prieskum trhu. V Kúpnej zmluve bude určená aj celková maximálna cena za dodávku Tovar, ktorý je predmetom konkrétnej Kúpnej zmluvy.
- 2.6. Výzvu na podanie ponuky do konzultácií a zadávania zákazky na dodanie Tovar s použitím elektronickej aukcie predloží Kupujúci všetkým Predávajúcim písomne, spolu s návrhom Kúpnej zmluvy. Výzva na podanie ponuky do konzultácií a zadávania zákazky na Služby podľa § 64 ods. 5 písm. b) zákona č. 25/2006 Z. z. s použitím elektronickej aukcie musí obsahovať vymedzenie množstva, druhu, času dodania Tovar a jednotlivé veľkosti Tovar, ktorý bude Predávajúci v súlade s Kúpnu zmluvou dodávať. Výzva na podanie

ponuky obsahuje aj informácie o použití elektronickej aukcie a určenie termínu, do ktorého musí Predávajúci predložiť svoju ponuku.

- 2.7. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci môže do elektronickej aukcie vyžiadať novú ponuku jednotkových cien Tovar. Jednotkové ceny ponúknuté Predávajúcim v ponuke v rámci elektronickej aukcie musia byť zhodné alebo nižšie ako maximálne jednotkové ceny dohodnuté v tejto Dohode. Ponuka Predávajúceho musí obsahovať aj celkovú cenu za realizáciu predmetu príslušnej Kúpnej zmluvy určenú na základe ponúknutých jednotkových cien.
- 2.8. Na základe vyhodnotenia ponúk predložených v elektronickej aukcii bude určený subjekt, s ktorým Kupujúci uzatvorí Kúpnu zmluvu. V takomto prípade, bez ohľadu na iné ustanovenia tejto Dohody, cena dohodnutá za Tovar v Kúpnej zmluve bude zodpovedať ponuke Predávajúceho predloženej v elektronickej aukcii.
- 2.9. Kupujúci oznámi Predávajúcim výsledok vyhodnotenia ponúk v elektronickej aukcii do 7 dní odo dňa stanoveného ako posledný deň na predloženie ponúk do elektronickej aukcie. Takto oznámi Kupujúci Predávajúcemu, či bola jeho ponuka v elektronickej aukcii úspešná.
- 2.10. Kupujúci vyzve písomne na uzatvorenie Kúpnej zmluvy Predávajúceho, ktorého ponuka bola v elektronickej aukcii úspešná.
- 2.11. Predávajúci je povinný Kúpnu zmluvu uzatvoriť najneskôr do 7 dní odo dňa výzvy Kupujúceho. Kupujúci je oprávnený odmietnuť uzatvorenie Kúpnej zmluvy, ak by podmienky navrhované Kupujúcim neboli v súlade s touto Dohodou.
- 2.12. Zmluvné strany sa dohodli, že Kúpna zmluva uzatváraná na základe tejto Dohody bude zodpovedať podmienkam dohodnutým v tejto Dohode, najmä s ohľadom na maximálne jednotkové ceny a práva a povinnosti dohodnuté v tejto Dohode. V Kúpnej zmluve bude určená aj celková maximálna cena za Tovar kupovaný na základe uvedenej Kúpnej zmluvy.

### ČI. III CENA

- 3.1. Cena za Tovar musí byť stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Cena“).
- 3.2. Cena musí zahŕňať všetky ekonomicky oprávnené náklady Predávajúceho vynaložené v súvislosti s dodávkou Tovar (najmä náklady za Tovar, na obstaranie Tovar, dovozný clá, dopravu na miesto dodania, poistenie do času prechodu nebezpečenstva škody na Tovare na Kupujúceho, náklady na obalovú techniku a balenie, ako aj všetky ďalšie Súvisiace služby) a primeraný zisk Predávajúceho.
- 3.3. Kúpna cena za Tovary musí byť stanovená v mene EURO. K fakturovanej Cene bude vždy pripočítaná DPH stanovená v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v čase dodania Tovar.
- 3.4. Maximálna celková Cena Tovar, ktorý môže byť v súlade s touto Dohodou dodaný je stanovená v súlade s Ponukami Predávajúcich jednotlivo pre každého z Predávajúcich definovaná v Prílohe č. 3 tejto Dohody.
- 3.5. Maximálne jednotkové ceny za Tovar sú špecifikované v Prílohe č. 3 tejto Dohody a sú stanovené ako maximálne bez DPH pre jednotlivé položky, ktoré boli predmetom Ponuky.

### ČI. IV SUBDODÁVKY

- 4.1. Kupujúci požaduje, aby Predávajúci najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia tejto rámcovej dohody predložil zoznam v rozsahu údajov podľa § 28 ods. 1 písm. k) zákona, v ktorom bude uvedený aj podiel zákazky, ktorý má v úmysle zadať tretím osobám ako aj navrhovaných subdodávateľov a predmety subdodávok a čestného vyhlásenia, že každý navrhnutý subdodávateľ spĺňa alebo najneskôr v čase plnenia bude spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 zákona, pričom pri výbere subdodávateľa musí Predávajúci postupovať tak, aby vynaložené náklady na zabezpečenie plnenia na základe zmluvy o subdodávke boli primerané jeho kvalite a cene. Predávajúci je povinný na základe prieskumu trhu vybrať subdodávateľa z minimálne troch ponúk.
- 4.2. Každá zmluva o subdodávke musí byť uzatvorená v písomnej forme a len s predchádzajúcim písomným súhlasom Kupujúceho. Kupujúci rozhodne o súhlase alebo nesúhlase s uzatvorením takejto zmluvy o subdodávke na základe predloženia informácií o predmete zmluvy o subdodávke, informácií o osobe budúceho subdodávateľa, informácií o vykonanom prieskume trhu a čestné vyhlásenie podľa bodu 3.12 tohto článku rámcovej dohody. Kupujúci oznámi Predávajúcejmu svoje rozhodnutie o súhlase alebo nesúhlase s uzatvorením zmluvy o subdodávke najneskôr do 5 dní od obdržania žiadosti o udelenie tohto súhlasu. Ak Kupujúci neoznámia svoj nesúhlas do 5 dní odo dňa obdržania žiadosti o schválenie, má sa za to, že Kupujúci nemá výhrady k výberu subdodávateľa a Predávajúci je oprávnený uzatvoriť s vybranými subdodávateľmi príslušné zmluvy, na základe ktorých bude zabezpečované plnenie tejto Dohody.
- 4.3. Povinnosti Predávajúceho a Kupujúceho, vrátane pravidiel výberu subdodávateľa uvedené v bodoch 3.12. a 3.13 tohto článku Dohody platia aj pri zmene subdodávateľa počas plnenia tejto rámcovej dohody.
- 4.4. Predávajúci zodpovedá za plnenie zmluvy o subdodávke subdodávateľom tak, ako keby plnenie realizované na základe takejto zmluvy realizoval sám. Predávajúci zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľa ako aj za výsledok činnosti/plnenia vykonanej/vykonaného na základe zmluvy o subdodávke.
- 4.5. Porušenie povinností Predávajúceho podľa bodov 4.1. až 4.4. tohto článku Dohody predstavuje podstatné porušenie tejto Dohody

#### **ČI. V PREDPOKLADANÉ MNOŽSTVO PREDMETU DOHODY**

- 5.1. Predpokladané množstvo Tovarů, ktoré Kupujúci kúpi od Predávajúceho v súlade s touto Dohodou a Kúpnyimi zmluvami je určené v OPZ.
- 5.2. Kupujúci nie je povinný zakúpiť predpokladané množstvo Tovarů, ani vyčerpať predpokladaný finančný objem zákazky. Celkové zakúpené množstvo Tovarů bude závisieť výlučne od potrieb Kupujúceho počas platnosti tejto Dohody.

#### **ČI. VI DOBA PLATNOSTI DOHODY**

- 6.1. Táto rámcová dohoda sa uzatvára na dobu trvania 48 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto Dohody, resp. do vyčerpania maximálneho finančného limitu uvedeného v čl. III v bode 3.4 tejto Dohody.

**Či. VII**  
**DODANIE TOVARU, KVALITA TOVAR, ODMIETNUTIE TOVARU KUPUJÚCIM**

7.1. Miestom dodania Tovarú sú:

Miesta dodania predmetu zákazky podľa objednávok počas trvania rámcovej dohody	
Krajina: Slovenská republika	
Miesto plnenia: Organizačné jednotky Hasičského a záchranného zboru	
Organizačná jednotka	Adresa
Prezídium Hasičského a záchranného zboru MV SR	Drieňová 22, 826 86 Bratislava 29
Záchranná brigáda Hasičského a záchranného zboru v Malackách	Továrenská I, 901 01 Malacky
Záchranná brigáda Hasičského a záchranného zboru v Žiline	Bánovská 8111, 010 01 Žilina
Záchranná brigáda Hasičského a záchranného zboru v Humennom	Mierová 3, 066 01 Humenné
Požiarotechnický a expertízny ústav MV SR	Rožňavská 11 831 04 Bratislava
Stredná škola požiarnej ochrany v Žiline	Bytčianska 2, 011 15 Žilina
Výcvikové centrum HaZZ Lešť	962 63 Lešť - Pliešovce
Krajské riaditeľstvá Hasičského a záchranného zboru	
KR HaZZ Bratislava	Staromestská 6, 811 03 Bratislava
KR HaZZ Trnava	Vajanského 22, 917 77 Trnava
KR HaZZ Trenčín	Štefánikova 20, 911 49 Trenčín
KR HaZZ Nitra	Dolnočermánska 64, 949 01 Nitra
KR HaZZ Žilina	Nám. požiarikov, 010 01 Žilina
KR HaZZ Banská Bystrica	Komenského 27, 974 01 Banská Bystrica
KR HaZZ Prešov	Požiarická 1, 080 01 Prešov
KR HaZZ Košice	Komenského 52,040 01 Košice – Sever

7.2. Do 10 dní odo dňa účinnosti tejto Dohody sa Predávajúci zaväzuje dodať Kupujúcemu **1 ks** vzorky Tovarú, ktorá je predmetom tejto Dohody (ďalej len „Vzorka“). Kupujúci do 5 dní od dodania vzorky overí zhodu dodanej Vzorky s OPZ, Ponukou, požiadavkami podľa tejto Dohody a Kúpnej zmluvy. V prípade ak Vzorka zodpovedá požiadavkám v zmysle OPZ, Ponuky a tejto Dohody Kupujúci túto skutočnosť bezodkladne po overení potvrdí písomne Predávajúcemu (ďalej len „Schválenie“). V prípade ak Vzorka nezodpovedá požiadavkám v zmysle OPZ, Ponuky, a tejto Dohody túto skutočnosť bezodkladne po overení namietne písomne Predávajúcemu (ďalej len „Námietka“). V Námietke Kupujúci presne špecifikuje, ktoré požiadavky Vzorka nespĺňa. Na základe Námietky sa Predávajúci zaväzuje do **60 dní** predložiť Kupujúcemu novú Vzorku za účelom overenia súladu s požiadavkami v zmysle OPZ, Ponuky a tejto Dohody.

7.3. Zapožičanie vzoriek

7.3.1. Pre overenie veľkostného sortimentu Predávajúci zapožičia 1 kus ***Plynotesný protichemický ochranný oblek typ 1a ET*** (182-108-100). V každej predloženej vzorke budú vložené informácie (pokyny) výrobcu v súlade s príslušnými normami a Prílohy č. 1 k NV SR č. 35/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na osobné ochranné prostriedky. Súčasťou zápožičky musí byť úplná veľkostná tabuľka vrátane skutočných kontrolných rozmerov.

7.3.2. Zapožičané vzorky musia byť označené notifikovanou a autorizovanou osobou, ktorá ma oprávnenie na posudzovanie zhody na nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 35/2008 Z. z., do ktorého bola

transponovaná smernica Rady č. 89/686/EHS v znení smerníc č. 93/68/EHS, č. 93/95/EHS a č. 96/58/ES, z dôvodu zabezpečenia identity vzorky a Informácie poskytované výrobcom v zmysle príslušných noriem a Prílohy č. 1 k NV SR č. 35/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na osobné ochranné prostriedky bod 1.4 s predkladaným ES vyhlásením o zhode, ES certifikátom typu spolu so záverečným protokolom, v ktorom sú uvedené aj výsledky skúšok a s ročnou správou z kontroly ES systému riadenia kvality výrobku alebo ES systému zabezpečenia kvality výroby, ktorú vydala notifikovaná osoba (ak bol ES certifikát typu vydaný pred viac ako 12 mesiacmi). Zapožičané vzorky musia byť označené priamo na vzorkách s vyznačením čísla ES certifikátu (nie na obale), je potrebné, aby značenie bolo pripevnené tak, že ho nie je možné bez porušenia zameniť.

7.4. Overenie posúdenia zhody a preukázanie kvality výrobku

7.4.1. Predávajúci predloží:

- a) ES vyhlásenie o zhode
- b) ES certifikát typu spolu so záverečným protokolom,
- c) Ročnú správu z kontroly ES systému riadenia kvality výrobku alebo ES systému zabezpečenia kvality výroby, ktorú vydala notifikovaná osoba (ak bol ES certifikát vydaný pred viac ako 12 mesiacmi)

7.5. Tovar musí byť dodaný v súlade s OPZ riadne zabalený. Prebratie Tovarú dodaného do miesta dodania Tovarú Predávajúcim sa uskutoční fyzickým prevzatím Tovarú, kontrolou množstva a kvality dodaného Tovarú a podpisom dodacieho listu splnomocneným zástupcom Predávajúceho a Kupujúceho. V dodacom liste bude uvedené presné množstvo a druh dodaného Tovarú, vyjadrenie, či dodávka Tovarú je úplná a či pri prevzatí Tovarú zodpovedá požiadavkám podľa OPZ, Ponuky tejto Dohody a Kúpnej zmluvy, resp. či dodaný Tovar zodpovedá Vzorkám podľa Schválenia. V dodacom liste Kupujúci vyznačí uspokojivé dodanie Tovarú. V prípade väd, tieto sa vyznačia v dodacom liste a tento môže byť podkladom pre fakturácie až po odstránení väd dodávky Tovarú.

7.6. Za účelom podrobného overenia kvality dodávaného Tovarú z dodaného Tovarú vyberie Kupujúci pri preberaní dodávky náhodným výberom kusy Tovarú zodpovedajúce množstvu 5 % kusov (max. 100 ks Tovarú) z preberanej dodávky Tovarú. Výber sa uskutoční za prítomnosti zástupcu Predávajúceho. Overenie Kvality sa realizuje s ohľadom na požiadavky podľa OPZ, Ponuky, tejto Dohody a Kúpnej zmluvy, resp. či dodaný Tovar zodpovedá Vzorkám podľa Schválenia.

7.7. Ak viac ako 5 % kusov Tovarú vybraných na podrobné overenie kvality dodávaného Tovarú podľa bodu 7.3. tohto článku Dohody vykazuje vady, je Kupujúci oprávnený neprevziať celú dodávku Tovarú a túto na náklady Predávajúceho vrátiť Predávajúcemu.

7.8. Ak je dodaný Tovar odlišný od Vzorky je Kupujúci oprávnený neprevziať celú dodávku Tovarú a túto na náklady Predávajúceho vrátiť Predávajúcemu.

## ČI. VIII DODACIE PODMIENKY

- 8.1. Predávajúci sa zaväzuje, dodať Tovar v súlade s Kúpnu zmluvou najneskôr do 60 dní od jej účinnosti, ak v Kúpnej zmluve nie je dohodnuté inak.
- 8.2. Ak nie je v Kúpnej zmluve výslovne dohodnuté inak, na dodanie Tvaru sa uplatní doložka INCOTERMS 2010 DDP do miesta dodania Tvaru.

## ČI. IX PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA

- 9.1. Kupujúci sa zaväzuje za dodaný Tovar zaplatiť Predávajúcemu kúpnu cenu podľa Kúpnej zmluvy na základe faktúry vystavenej Predávajúcim po dodaní Tvaru a podpísaní dodacieho listu s vyznačením uspokojivého dodania Tvaru. Kupujúci neposkytne Predávajúcemu žiaden preddavok na zrealizovanie predmetu plnenia Kúpnej zmluvy.
- 9.2. Každá faktúra vystavená Predávajúcim bude obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry Predávajúceho bude originál/fotokópia dodacieho listu s vyznačením uspokojivého dodania Tvaru potvrdeného Kupujúcim.
- 9.3. Lehota splatnosti faktúry Predávajúceho je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry Kupujúcemu. Ak predložená faktúra nebude vystavená v súlade s touto Dohodou a/alebo Kúpnu zmluvou, Kupujúci ju bezodkladne vráti Predávajúcemu na prepracovanie. Opravená faktúra je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa jej opätovného doručenia Kupujúcemu.
- 9.4. Všetky faktúry budú uhrádzané výhradne bezhotovostne prevodným príkazom.
- 9.5. Bankové spojenie Predávajúceho uvedené na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením dohodnutým v Dohode a/alebo Kúpnej zmluve. V opačnom prípade je Kupujúci oprávnený uhradiť fakturovanú Kúpnu cenu na bankové spojenie uvedené na faktúre, pričom v takom prípade nezodpovedá Kupujúci za prípadnú škodu, ktorá môže Predávajúcemu v dôsledku nesprávne adresovanej úhrady Kúpnej ceny vzniknúť.

## ČI. X ZÁRUČNÁ DOBA A ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

- 10.1. Predávajúci zodpovedá v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za vady dodaného Tvaru.
- 10.2. Za predpokladu, že Kupujúci Tovar riadne skladuje a používa v súlade s jeho účelom, zodpovedá Predávajúci v zmysle § 429 a nasl. Obchodného zákonníka za akosť Tvaru 2 roky (ďalej len „Záručná doba“) od prevzatia Tvaru Kupujúcim, t.j. odo dňa uvedeného na dodacom liste.
- 10.3. Podľa bodu 10.2. tohto článku Predávajúci zodpovedá za to, že dodaný Tovar bude mať počas Záručnej doby vlastností vymedzené v OPZ, Ponuke a že Tovar bude spôsobilý na použitie za účelom na aký sa Tovar obvykle používa.
- 10.4. Kupujúci je povinný písomne oznámiť Predávajúcemu vady v akosti Tvaru bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do konca dohodnutej záručnej doby (ďalej len „Uplatnenie záruky“).
- 10.5. Uplatnenie záruky musí obsahovať:
  - 10.5.1. Číslo Kúpnej zmluvy,



10.5.2. Popis vady akosti Tovarů alebo spôsob ako sa vada akosti Tovarů prejavuje,  
10.5.3. Počet vadných kusov Tovarů.

10.6. Predávajúci je povinný písomne sa k Uplatneniu záruky vyjadriť do 10 dní po jeho doručení. Ak sa Predávajúci v tejto lehote nevyjadri, má sa za to, že Uplatnenie záruky je oprávnené a Predávajúci súhlasí s oznámenými vadami akosti Tovarů (ďalej len „Oprávnená reklamácia“).

10.7. V Uplatnení záruky je Kupujúci povinný určiť aké nároky si uplatňuje zo záruky. V prípade Oprávnenej reklamácie môže Kupujúci požadovať podľa svojho uváženia:

10.7.1. vrátenie zaplatenej kúpnej ceny za Tovar vykazujúci vady akosti,

10.7.2. zľavu z kúpnej ceny za Tovar vykazujúci vady akosti,

10.7.3. výmenu Tovarů vykazujúcich vady akosti za bezchybný Tovar,

10.7.4. opravu Tovarů vykazujúceho vady akosti,

10.7.5. náhradu spôsobenej škody.

10.8. V prípade nárokov z Oprávnenej reklamácie podľa bodov 10.7.1 a/alebo 10.7.2 tohto článku Dohody je Predávajúci povinný vystaviť a doručiť Kupujúcemu dobropis (oprava základu dane s náležitosťami podľa príslušných právnych predpisov) so splatnosťou 30 kalendárnych dní odo dňa jeho doručenia Kupujúcemu.

10.9. V prípade nárokov z Oprávnenej reklamácie podľa bodov 10.7.3 a/alebo 10.7.4 tohto článku Dohody je Predávajúci povinný vymeniť Tovar vykazujúci vady akosti za bezchybný Tovar a/alebo vykonať opravu Tovarů do 30 dní odo dňa doručenia Uplatnenia záruky. V tomto prípade zabezpečí Predávajúci odobratie Tovarů vykazujúceho vady akosti z miesta dodania a dodanie bezchybného a/alebo opraveného Tovarů na miesto dodania Tovarů Predávajúci na svoje náklady.

## ČI. XI ZRUŠENIE DOHODY

11.1. Túto Dohodu možno zrušiť:

11.1.1. písomnou dohodou Zmluvných strán,

11.1.2. odstúpením od Dohody,

11.1.3. písomnou výpoveďou.

11.2. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od Dohody (ďalej len „odstúpenie Kupujúceho“) v prípade, ak:

11.2.1. proti Predávájúcemu začalo konkurzné konanie alebo reštrukturalizácia,

11.2.2. Predávajúci vstúpil do likvidácie,

11.2.3. Predávajúci koná v rozpore so Dohodou, všeobecne záväznými právnymi predpismi a na písomnú výzvu Kupujúceho toto konanie a jeho následky v určenej primeranej lehote neodstráni,

11.2.4. Kupujúci mal tri a viac Oprávnených reklamácií k podstatnej časti dodávky Tovarů a/alebo Kupujúci v súlade s čl. VII s bodom 7.4 a/alebo 7.5 tejto Dohody viackrát vrátil Predávájúcemu dodaný Tovar,

11.2.5. Predávajúci koná v rozpore s touto Dohodou a/alebo Kúpnu zmlúvu a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi a na písomnú výzvu Kupujúceho toto konanie a jeho následky v určenej primeranej lehote neodstráni,

11.2.6. Kupujúci si zvolí odstúpenie ako nárok z vadného plnenia podľa ustanovenia § 436 Obchodného zákonníka,

11.2.7. Predávajúci nie je schopný dodať alebo nedodal plnenia za cenu určenú v súlade s ustanoveniami § 10b zákona č. 25/2006 Z.z.. Trojmesačná výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

11.3. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od Dohody v prípade, ak Kupujúci poruší Dohodu podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie Dohody sa považuje, ak sa Kupujúci dostane do omeškania s úhradou faktúry viac ako 30 dní od dohodnutého termínu splatnosti faktúry.

11.4. Odstúpenie od Dohody musí mať písomnú formu, musí sa v ňom uviesť dôvod odstúpenia a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane.

- 11.5. Zmluvná strana, ktorá odstúpi od Dohody, má právo požadovať od druhej Zmluvnej strany náhradu škody, ktorá jej týmto konaním vznikla, okrem prípadov vyššej moci.
- 11.6. Túto Dohodu môže každá zo Zmluvných strán písomne vypovedať bez udania dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

## **ČI. XII ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA**

- 12.1. V prípade, že Predávajúci nedodá Tovar v súlade s Kúpnu zmluvou včas v dohodnutom termíne má Kupujúci právo požadovať za každý začatý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny Tvaru, s dodávkou ktorého je Predávajúci v omeškani.
- 12.2. V prípade omeškania Kupujúceho s úhradou faktúry, má Predávajúci za každý začatý deň omeškania požadovať úrok z omeškania v zákonnej výške.
- 12.3. V prípade omeškania Predávajúceho s odstránením vady Tvaru (10.7.3 a 10.9 tejto Dohody) alebo výmeny Tvaru (10.7.4 a 10.9 tejto Dohody) podľa článku X ods. 10.5., má Kupujúci právo požadovať za každý začatý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny Tvaru, s dodávkou/opravou ktorého je Predávajúci v omeškani.
- 12.4. V prípade, že Predávajúci nedodrží svoje povinnosti podľa bodu 4.1. tejto Dohody má Kupujúci právo požadovať za každý jednotlivý prípad porušenia zmluvnú pokutu vo výške 0,05% EUR. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Kupujúceho na náhradu škody.
- 12.5. V prípade, že pri vykonaní skúšok Tvaru podľa bodu 4.3 tejto Dohody sa zistí nesúlad medzi skúšaným Tvarom a OPZ, Ponukou má Kupujúci právo požadovať za každý nevyhovujúci (neprevzatý) kus pokutu vo výške 5 % z jednotkovej ceny tovaru. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Kupujúceho na náhradu škody.

## **ČI. XIII VLASTNÍCKE PRÁVO**

Vlastnícke právo k dodanému tovaru prechádza na Kupujúceho dňom dodania a prevzatia Tvaru Kupujúcim.

## **ČI. XIV NÁHRADA ŠKODY**

V prípade že Kupujúci utrpí škodu spôsobenú Predávajúcim, predávajúci sa túto škodu zaväzuje v plnom rozsahu Kupujúcemu nahradiť.

## **ČI. XV ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 15.1. Akákoľvek písomnosť alebo iné správy, ktoré sa doručujú v súvislosti s Dohodou a Kúpnu zmluvou (každá z nich ďalej ako „Oznámenie“) musia byť:

- 15.1.1. v písomnej podobe,  
15.1.2. doručené (i) osobne, (ii) poštou prvou triedou s uhradeným poštovným, (iii) kuriérom prostredníctvom kuriérskej spoločnosti alebo (iv) elektronickou poštou na adresy, ktoré budú oznámené v súlade s týmto článkom Dohody.

- 15.2. Oznámenie poskytované Kupujúcemu bude zaslané na adresu uvedenú nižšie alebo inej osobe alebo na inú adresu, ktorú Kupujúci priebežne písomne oznámi Predávajúcemu v súlade s týmto článkom Dohody:

Kupujúci:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Pribinova 2, 812 72 Bratislava – Staré Mesto, Slovenská republika

k rukám:

email:

- 15.3. Oznámenie poskytované Predávajúcemu bude zaslané na adresu uvedenú nižšie alebo inej osobe alebo na inú adresu, ktorú Predávajúci priebežne písomne oznámi Kupujúcemu v súlade s týmto článkom Dohody:

Predávajúci 1:

**TECHNO GROUP spol. s r.o**

Bratislavská 83, 902 01 Pezinok

k rukám: Anton Baláž

email: [technogroup@technogroup.sk](mailto:technogroup@technogroup.sk)

Predávajúci 2:

**Dräger Slovensko, s.r.o.**

Radlinského 40a, 921 01 Piešťany, Slovenská republika

K rukám: Ing. Patrick Pálffy

Email: [patrick.palfy@draeger.com](mailto:patrick.palfy@draeger.com)

- 15.4. Oznámenie sa považuje za prevzaté:

15.4.1. v čase jeho doručenia (alebo odmietnutia jeho prevzatia), pokiaľ sa doručuje osobne alebo kuriérom; alebo

15.4.2. v čase jeho doručenia, ale najneskôr v piaty (5) kalendárny deň po jeho odoslaní, pokiaľ sa doručuje ako poštová zásielka prvej triedy s uhradeným poštovným; alebo

15.4.3. v čase jeho doručenia, ale najneskôr nasledujúci kalendárny deň po jeho odoslaní, pokiaľ sa doručuje prostredníctvom elektronickej pošty.

- 15.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohľadávkam Kupujúceho.

- 15.6. Ak ktorékoľvek z ustanovení Dohody alebo Kúpnej zmluvy bude považované za nezákonné, neplatné alebo nevykonateľné (celkom alebo z časti) podľa akejkoľvek právnej normy, pravidla alebo na inom základe, také ustanovenie (alebo jeho časť) nebude v rozsahu, ktorý je neplatný tvoriť časť tejto Dohody alebo Kúpnej zmluvy, avšak zákonnosť, platnosť a vykonateľnosť zvyšných ustanovení Dohody alebo Kúpnej zmluvy zostane nedotknutá.

- 15.7. Dohoda má nasledujúce prílohy, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť:

15.7.1. Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky,

15.7.2. Príloha č. 2: Ponuka,

15.7.3. Príloha č. 3: Maximálne jednotkové ceny za Tovar a celkové ceny za celú dodávku Tovar,

- 15.8. Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky vyplývajúce z tejto Dohody a/alebo Kúpnej zmluvy môžu byť postúpené na tretie osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom dlžníka.

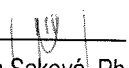
- 15.9. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť Kupujúcemu všetku súčinnosť nevyhnutnú na plnenie tejto Dohody a/alebo Kúpnej zmluvy.
- 15.10. Táto Dohoda môže byť doplnená alebo zmenená v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi len písomnými dodatkami odsúhlasenými obidvoma Zmluvnými stranami.
- 15.11. Obe Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z plnenia tejto Dohody budú riešiť najprv dohodou alebo zmierom. Ak nepríde k dohode, bude vec riešiť vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
- 15.12. Táto Dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží dva rovnopisy.
- 15.13. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Dohodu zverejní Kupujúci.
- 15.14. Zmluvné strany vyhlasujú, že vôľa prejavovaná v tejto Dohode je slobodná, vážna, bez omylu v osobe alebo predmete dohody a že túto Dohodu neuzavreli v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú podpisom tejto Dohody.

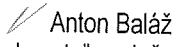
V Bratislave dňa 27-05-2014

V Bratislave dňa 29.05.2014


Za Kupujúceho:  $\wedge$

Za Predávajúceho 1 :  
TECHNO GROUP spol. s r. o.

  
Ing. Denisa Saková, Ph.  
vedúca služobného úradu  
Ministerstva vnútra Slovenska

  
Anton Baláž  
konateľ spoločnosti

Za Predávajúceho 2 :  
Dräger Slovensko. s.r.o.

  
Ing. Ján Licko  
konateľ spoločnosti

---

Príloha č. 1  
K Rámцovej dohode uzatvorenej dňa 29.05.2014 medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky  
a Predávajúcim č. 1 a Predávajúcim č. 2

### Opis predmetu zákazky

## Opis predmetu zákazky

### **Plynotesný protichemický ochranný oblek typ 1a ET.**

#### **Predmetom zákazky je dodávka:**

Plynotesný protichemický ochranný oblek typ 1a ET

#### **Podrobný opis predmetu zákazky**

Predmetom zákazky je zabezpečenie dodávky **plynotesných protichemických oblekov typ 1a ET**. Jedná sa o ochranný oblek s prívodom dýchatel'ného vzduchu nezávislého od okolitého okolitého ovzdušia, a to pomocou autonómneho dýchacieho prístroja so stlačeným vzduchom s otvoreným okruhom, ktorý je nosený vo vnútri ochranného obleku.

Ochranný oblek je určený pre ochranu povrchu tela užívateľa, ako jeho osobný ochranný prostriedok, pri nasadzovaní do prostredia zamoreného únikom nebezpečnej látky neznámeho pôvodu v zmysle STN EN 943 časť 2.

Bližšia špecifikácia v **Tabuľke č.2** tohto Opisu predmetu zákazky vrátane dopravy a vykládky tovaru v období maximálne 48 mesiacov pre potreby ministerstva vnútra Slovenskej republiky

V **Tabuľke č.1** sú uvedené minimálne technické parametre/funkcionality, resp. vlastnosti požadovaného predmetu zákazky (povinné; ďalej len „minimálne požiadavky“), ktoré uchádzač musí splniť, ktoré musí spĺňať každý uchádzač.

Dodávateľ sa zaväzuje dodávať predmet zákazky do jednotlivých miest plnenia verejného obstarávateľa, bližšie špecifikovaných v **Tabuľke č. 3** tohto Opisu predmetu zákazky, v množstve a čase podľa potrieb verejného obstarávateľa.

Opis predmetu zákazky

Minimálne požiadavky predmetu zákazky

Tabuľka č.1

<b>Minimálne technické parametre / funkcionality</b>		
1	<b>STN EN 943-1</b>	Ochranné odevy proti kvapalným a plyným chemikáliám vrátane aerosolov a pevných častíc
2	<b>STN EN 943-2</b>	Ochranné odevy proti kvapalným a plyným chemikáliám vrátane aerosolov a pevných častíc
3	<b>STN EN 14126</b>	Ochranné odevy. Požiadavky a skúšobné metódy na ochranný odev proti nositeľom nákazy
4	<b>EN 1073-1</b>	Ochranné odevy proti rádioaktívnej kontaminácii
5	<b>EN 1073-2</b>	Ochranné odevy proti rádioaktívnej kontaminácii
6	<b>STN EN 347</b>	Ochranné rukavice proti chemikáliám a mikroorganizmom
7	<b>STN EN 388</b>	Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám
8	<b>STN EN 150 90</b>	Obuv pre hasičov
9	<b>STN EN 1149-1</b>	Ochranné odevy. Elektrostatické vlastnosti
10	<b>STN EN 1149-2</b>	Ochranné odevy. Elektrostatické vlastnosti

Tabuľka č.2

Požiadavka	Plynotesný protichemický ochranný oblek typ 1a ET
Požadovaná technická špecifikácia, parametre a funkcionality	
<b>1.</b>	<b><u>Všeobecné požiadavky</u></b>
1.1.	Požiadavky na strih:
1.1.1.	Strihové riešenie ochranného obleku musí pri jeho použití umožniť príslušníkovi HaZZ pohodlne vykonávať činnosti obvyklé pri výkone jeho povolania s autonómnym dýchacím prístrojom.
1.1.2.	Strih a veľkosť ochranného obleku musí umožňovať pohodlné použitie autonómneho dýchacieho prístroja v ochrannom obleku.
1.1.3.	Strih a veľkosť ochranného obleku musí umožňovať pohodlné použitie zásahovej prilby v ochrannom obleku.
1.1.4.	Ochranný oblek musí byť na opakované, viacnásobné použitie.
1.1.5.	Ochranný oblek musí byť vyrobený ako jeden kus. Kukla, obuv a rukavice musia byť pevne spojené s ochranným oblekom. Ochranný oblek musí byť uzatvorený plynotesným zipsom so zatváraním smerom hore.
1.1.6.	Ochranný oblek pri použití s autonómnym dýchacím prístrojom musí zabezpečiť izoláciu používateľa od okolitého prostredia.
1.1.7.	Ochranné obleky musia byť vyrobené minimálne v troch veľkostiach, tak aby vyhovovali užívateľom s rôznou výškou minimálne od 1,50 m až do 2,10 m. Pri dodávke oblekov dodávateľom len v troch veľkostiach, musia tieto byť v štandardných európskych veľkostných skupinách M, L a XXL.
1.1.8.	Kukla (ochrana hlavy) obleku musí byť pevne spojená s telom obleku.
1.1.9.	Kukla musí byť vybavená priezorom a výdychovými ventilmi.
1.1.10.	Integrovaný priezor ochranného obleku musí byť vyrobený z pevného materiálu rovnakej alebo väčšej odolnosti ako celý oblek. Musí mať minimálnu výšku 350 mm a minimálnu šírku 400 mm. Priezor musí mať taký tvar, aby užívateľ, ktorý má na sebe celotvárovú ochrannú masku pri pozeraní rovno nemal ničím obmedzené zorné pole. Priezor musí byť chránený z vonkajšej strany proti mechanickému poškodeniu v zmysle STN EN 943 - 2 a z vnútornej strany aj proti zahmlievaniu. Ochrana proti mechanickému poškodeniu sa musí dať vymeniť bez zásahu do priezoru užívateľom.
1.1.11.	Čižmy (obuv) musia byť pevne a plynotesne spojené s ochranným oblekom, musia byť protichemické s oceľovou vložkou v podrážke a s ochrannou špičkou. Čižmy musia byť k dispozícii v rôznych veľkostiach v závislosti od veľkosti ochranného obleku a od veľkosti obuvi užívateľa minimálne od čísla 43 do 50. Nesmú mať žiadne švy v oblasti chodidiel.



## Opis predmetu zákazky

- 1.1.12. Chrbtová časť ochranného obleku musí byť vybavená vakom so zosilnenými stenami pre umiestnenie autonómneho dýchacieho prístroja. Vak musí byť pre ochranu proti hranám autonómneho dýchacieho prístroja zosilnený minimálne na hornej, spodnej a zadnej stene.
- 1.1.13. Rukavice musia byť plynutesne spojené s ochranným oblekom tak, aby mohli byť kedykoľvek vymenené bez použitia náradia a ďalších náhradných dielov. Veľkosť rukavíc musí byť vhodná pre užívateľov s veľkosťou minimálne 10 až 11 v závislosti od obleku.
- 1.1.14. Spôsob vyhotovenia rukavíc musí pri používaní ochranného odevu umožniť vťahnutie ruky do vnútorného priestoru ochranného odevu, manipuláciu s rádiostanicou a utretie priezoru z vnútornej strany.
- 1.1.15. Plynotesný zips musí byť vo vyhotovení s kovovým bežcom a ťažným pútkom na vnútornej aj vonkajšej strane obleku. Ťažné pútko musí byť dlhé minimálne 80 mm a široké minimálne 10 mm. Zips musí siahť po strane obleku od kukly po koleno obleku tak aby pre používateľa obleku bolo vyzlečenie z neho čo najjednoduchšie. Zips musí byť po celej jeho dĺžke chránený ochrannou chlopňou širokou minimálne 80 mm so suchým zipsom.
- 1.1.16. Ochranný oblek musí obsahovať vnútorné vrecko na uloženie rádiostanice vysoké minimálne 200 mm a široké minimálne 150 mm, ktoré je umiestnené v úrovni dolnej časti hrudníka alebo hornej časti brucha. Vrecko musí mať z vrchnej strany kryt uzatvárateľný na suchý zips, taký aby zabránil vypadnutiu rádiostanice z vrecka a zároveň nebránil anténe rádiostanice.
- 1.1.17. Ochranný oblek musí mať systém na upevnenie tlačidla radiostanice Push-to-talk na vnútornej strane obleku vedľa vrecka na rádiostanicu. Tento systém musí tvoriť slučka, cez ktorú sa prestrčí kábel s Push to talk tlačidlom.
- 1.1.18. Ochranný oblek musí byť vybavený upínacím systémom, pomocou ktorého bude možné dĺžkovo prispôbiť sed obleku používateľovi.
- 1.1.19. Ochranný oblek musí byť vybavený systémom na upevnenie manometra autonómneho dýchacieho prístroja, ktorý musí byť umiestnený pod spodnou hranou priezoru ochranného obleku tak, aby na neho užívateľ videl.

## 1.2. **Požiadavky na materiál:**

- 1.2.1. Ochranný oblek musí mať integrovanú kombináciu dvoch rukavíc, kde vonkajšie sú odolné proti chemikáliám, mikroorganizmom a proti mechanickým rizikám spôsobenými odieraním, prerezaním čepeľou, trhaním a prepichnutím a vnútorné sú odolné proti chemikáliám. Ich minimálne funkčné charakteristiky na materiál musia spĺňať STN EN 374 a STN EN 388.
- 1.2.2. Ochranný oblek musí mať integrované čičmy (obuv), ktorých minimálne funkčné charakteristiky na materiál sa rovnajú alebo sú väčšie ako funkčné charakteristiky na materiál celého ochranného obleku. Minimálne však musí spĺňať podmienky uvedené v STN EN 15090.

## Opis predmetu zákazky

1.2.3. Materiál ochranného obleku vrátane všetkých jeho častí, švov a spojovacích častí musí byť odolný proti chemikáliám vrátane aerosólov a pevných častíc, mikroorganizmom a proti mechanickým rizikám spôsobenými odieraním, prerezaním čepelou, trhaním a prepichnutím. Minimálne však musí spĺňať podmienky uvedené v STN EN 943-2. Požiadavky na odolnosť materiálu ochranného obleku voči jednotlivým chemickým zlúčeninám sú uvedené v tabuľke č. 1. Požiadavky na mechanickú odolnosť materiálu ochranného obleku sú uvedené v tabuľke č. 2.

1.2.4. Elektrostatické vlastnosti ochranného obleku musia spĺňať požiadavky STN EN 1149-1, STN EN 1149-2 a STN EN 13463-1.

**Tabuľka č.1 Požiadavka na odolnosť voči chemickým zlúčeninám**

Chemická zlúčenina	Odolnosť v minútach	Chemická zlúčenina	Odolnosť v minútach	Chemická zlúčenina	Odolnosť v minútach
Acetón	>540	Etylacetát	>540	Sarin	>1440
Acetonitril, Metylkyanid	>540	Etylénoxid	>540	Hydroxid sodný 40%	>540
Amoniak	>540	Kyselina chlorovodíková	>540	Soman(GD)	>1440
1, 3 butadien	>540	Metanol	>540	Kyselina sírová 96%	>240
Sírouhlík	>540	Metylchlorid	>540	Tetrachlórety	>540
Chlór	>540	Yperit	>1440	Tetrahydrofur	>540
Dichlórmétán	>540	n-Heptán	>540	Toluén	>540
Dietylamín	>540			VX	>1440

**Tabuľka č.2 Mechanická odolnosť ochranného obleku**

Odolnosť proti oderu	6
Odolnosť pri prelamaní	6
Odolnosť pri prelamaní pri nízkych teplotách (-30 °C)	6
Štrukturálna pevnosť	3
Pevnosť v ťahu	6
Odolnosť proti prepichnutiu	3
Ochrana proti plameňom	3
Odolnosť proti roztrhnutiu	6
Teplota pri použití	- 30 až + 60 °C

## 2. Iné požiadavky

- 2.1. Výrobca musí určiť skúšobné zariadenie na vykonávanie tlakovej skúšky ochranného obleku.
- 2.2. Oblek musí byť dodaný v zapečatenom obale, tak aby bola možná kontrola dodávky tovaru (ochranného obleku) bez jeho porušenia.
- 2.3. K ochrannému obleku musí byť dodaný ochranný obal určený na skladovanie a transport ochranného obleku.
- 2.4. Výrobca musí v návode na použitie určiť spôsoby čistenia a musí určiť čistiace prostriedky na čistenie a dezinfekciu ochranného obleku.
- 2.5. Dodávateľ musí ochranný oblek predviesť a poučiť užívateľov o údržbe a používaní ochranného

## Opis predmetu zákazky

- obleku a to na každom krajskom riaditeľstve HaZZ. Dodávateľ nato musí použiť svoj ochranný oblek.
- 2.6. Vlastnosti materiálu ochranného obleku bez toho aby bol používaný pri dodržiavaní doporučených podmienok skladovania a intervalov údržby majú byť zachované od dátumu dodania minimálne 14 rokov. To musí byť jasne uvedené v návode na použitie.
- 2.7. Požiadavky na množstvo a veľkostný sortiment ochranných oblekov bude dodaný výhercovi na základe ponúknutých veľkostných skupín ochranného odevu.
- 2.8. Pre overenie certifikácie a preukázania kvality výrobku uchádzač v ponuke predloží:
- 2.8.1. protokoly o vykonaní skúšok,
- 2.8.2. záverečný protokol,
- 2.8.3. certifikát výrobku,
- 2.8.4. vyhlásenie zhody, preukázateľne sa vzťahujúce k predkladanej ponuke,
- 2.8.5. návod na použitie.

Protokol o skúške s výsledkami skúšok jednotlivých parametrov z akreditovanej skúšobne, certifikát a vyhlásenie zhody (všetky doklady sa musia preukázateľne vzťahovať k predmetu zákazky).

Pokiaľ nebude požadovaný údaj uvedený alebo nebude vyhovovať požadovaným hodnotám, uchádzač bude zo súťaže vylúčený. Obstarávateľ bude hodnotiť, či zhotovenie ochranného obleku zodpovedá uvedenému popisu. Ponuka, ktorá nebude zodpovedať požiadavkám v popise, bude posúdená ako nevyhovujúca.

### **3. Záruka**

Doba poskytovanej záruky na ochranný odev musí byť minimálne 2 roky. Záruka musí začať plynúť odo dňa prevzatia predmetu obstarávania kupujúcim pričom rozhodujúcim je dátum uvedený na preberacom a odovzdávacom protokole k jednotlivým dodávkam predmetu obstarávania konkrétnemu odberateľovi.

Opis predmetu zákazky

Tabuľka č. 3

<b>Miesta dodania predmetu zákazky podľa objednávok počas trvania rámcovej dohody</b>	
Krajina: Slovenská republika	
Miesto plnenia: Organizačné jednotky Hasičského a záchranného zboru	
Organizačná jednotka	Adresa
Prezídium Hasičského a záchranného zboru MV SR	Drieňová 22, 826 86 Bratislava 29
Záchranná brigáda Hasičského a záchranného zboru v Malackách	Továrenská I, 901 01 Malacky
Záchranná brigáda Hasičského a záchranného zboru v Žiline	Bánovská 8111, 010 01 Žilina
Záchranná brigáda Hasičského a záchranného zboru v Humennom	Mierová 3, 066 01 Humenné
Požiarotechnický a expertízny ústav MV SR	Rožňavská 11 831 04 Bratislava
Stredná škola požiarnej ochrany v Žiline	Bytčianska 2, 011 15 Žilina
Výcvikové centrum HaZZ Lešť	962 63 Lešť - Pliešovce
<b>Krajské riaditeľstvá Hasičského a záchranného zboru:</b>	
KR HaZZ Bratislava	Staromestská 6, 811 03 Bratislava
KR HaZZ Trnava	Vajanského 22, 917 77 Trnava
KR HaZZ Trenčín	Štefánikova 20, 911 49 Trenčín
KR HaZZ Nitra	Dolnočermánska 64, 949 01 Nitra
KR HaZZ Žilina	Nám. požiarnikov, 010 01 Žilina
KR HaZZ Banská Bystrica	Komenského 27, 974 01 Banská Bystrica
KR HaZZ Prešov	Požiarňická 1, 080 01 Prešov
KR HaZZ Košice	Komenského 52,040 01 Košice – Sever

Ak sa v súťažných podkladoch uvádzajú údaje alebo odkazy na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, značku, obchodný názov, patent alebo typ, umožňuje sa uchádzačom predloženie ponuky s ekvivalentným riešením s porovnateľnými, respektíve vyššími technickými parametrami.

---

Príloha č. 2  
K Rámцovej dohode uzatvorenej dňa 29.05.2014..... medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky  
a Predávajúcim č. 1 a Predávajúcim č. 2

**Ponuka predložená Predávajúcim do VO**

---

Predávajúci č.1 - TECHNO GROUP spol. s r.o

**Plynotesný protichemický ochranný oblek typ 1a ET**

**VAUTEX ELITE ET**



## OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Izolačný protichemický ochranný odev VAUTEX ELITE je jednodielny protichemický ochranný oblek, ktorý ponúka spoľahlivú ochranu proti plynom, parám, pevným i kvapalným chemikáliám, infekčným látkam a taktiež proti rádioaktívnemu spádu. Materiál obleku sa skladá- vrchná vrstva z elastoméru, niekoľkých laminátových fólií, medzivrstvy z elastoméru, nosnej tkaniny z polyamidu a vnútornej vrstvy z butylu. Všetky švy sú robené špeciálnou technológiou – švy spoja sú podlepené zosilňujúcim pásikom z vnútornej i vonkajšej strany. Ochranný oblek pozostáva z jednodielnej plynotesnej kombinézy uzatváranej plynotesným bočným zipsom vybavením ťažným pútkom na vnútornej a vonkajšej strane obleku. Zips je chránený proti znečisteniu krycou chlopňou. V hlavovej časti je umiestnený veľký priezor a výdychové ventily. Chrbtová časť obleku je vybavená vakom so zosilnenými stenami pre umiestnenie dýchacieho prístroja.

Vautex Elite ET je ochranný oblek s vnútorným pretlakom určený pre použitie s dýchacím prístrojom. Oblek má rozoberateľným spojom pripevnené plynotesné čížmy a rukavice, ktoré zaručujú vysokú bezpečnosť a pohyblivosť.

Odolnosť materiálu proti teplu a kontaktu s plameňom (po dobu 5 s) je teplota okolo 800 °C. Materiál Vautex Elite odoláva plameňu a bezprostredne po vzdialení od plameňa sa samozhasí.

### Základné charakteristiky:

- Vysoká chemická odolnosť
- Vysoká mechanická pevnosť
- Ochranný oblek umožňuje viacnásobné použitie
- Ochranný oblek poskytuje pohodlné nosenie kompatibilnej zásahovej prilby a kompatibilného izolačného dýchacieho prístroja
- Veľkostný sortiment ochranného obleku M, L, XL
- Veľkostný sortiment ochrannej obuvi 43 až 47
- Veľkostný sortiment ochranných rukavíc 9 až 11
- Zvýšená odolnosť voči vznieteniu
- Veľký integrovaný vymeniteľný priezor
- V prípade poškodenia vymeniteľné rukavice a čížmy v rôznych veľkostiach
- Integrovaný čip pre elektronickú identifikáciu obleku
- Systém na upevnenie tlačidla Push-to-talk na vnútornej strane obleku
- Závesné traky pre pohodlné nastavenia a nosenie obleku
- Voliteľná veľkosť kapsy pre uloženie rádiostanice
- Teplotný rozsah použitia je od - 30°C do + 60°C

Plynotesný ochranný oblek VAUTEX ELITE ET spĺňa minimálne požiadavky predmetu zákazky:

STN EN 943 – 1 a STN EN 942 – 2

Ochranné odevy proti kvapalným a plyným chemikáliám vrátane aerosolov a pevných častíc

STN EN 14126

Ochranné odevy. Požiadavky a skúšobné metódy na ochranný odev proti nositeľom nákazy

EN 1073 – 1 a EN 1073 – 2



Ochranné odevy proti rádioaktívnej kontaminácii

**STN EN 347**

Ochranné rukavice proti chemikáliám a mikroorganizmom

**STN EN 388**

Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám

**STN EN 150 90**

Obuv pre hasičov

**STN EN 1149 – 1 a 1149 – 2**

Ochranné odevy. Elektrostatické vlastnosti

Plynotesný protichemický ochranný oblek typ VAUTEX ELITE ETspĺňa požiadavky normy STN EN 943 - 1na kompatibilitu s ochrannou prilbou a izolačným dýchacím prístrojom od výrobcu MSA Safety, ktorý je používaný v zložkách HaZZ v slovenskej republike.

Životnosť obleku je minimálne 15 rokov.

Záruka na ochranný odev je 24 mesiacov od prevzatia predmetu obstarávania

---

Predávající č.2 - Dräger Slovensko s.r.o.

## CPS 7900 – popis a technická špecifikácia

**Názov a typ :** Ochranný plynotesný univerzálny protichemický oblek  
CPS 7900 Typ 1a-ET (EN 943-1, 943-2:2002)

**Číslo KP :** 18.21.30

**Účel použitia :** Plynotesný protichemický ochranný oblek na ochranu celého tela proti pevným, kvapalným a plyným chemikáliám. Rovnako chráni proti biologickým látkam podľa EN 14126 a rádioaktívnym časticiam podľa EN 1073-2. Použitie ako osobný ochranný prostriedok pri nasadení v neznámom prostredí. Chráni aj pred krátkodobým ošľahnutím plameňom. Používa sa s dýchacím prístrojom vo vnútri obleku. Je na opakované, viacnásobné použitie.

**Opis :** Ochranný protichemický odev CPS 7900 Typ 1a-ET pozostáva z jednodielnej plynotesnej kombinézy uzatváranej plynotesným zipsom. Plynotesný zips je umiestnený vpredu vľavo po celej dĺžke obleku so zatváraním smerom nahor, jeho spoje sú špeciálne prelepené a celý zips je prekrytý ochrannou lištou v zmysle EN 943-2:2002 ET, ktorá zamedzuje kontaminácii cez uzáver. Nohavice sú uzavreté pevne upevnenými čižmami, ktoré sa však dajú vymeniť. Čižmy sú protichemické, s ocelovou vložkou v podrážke a s ochranou špičky nohy s najvyššou triedou mechanickej odolnosti S5. Rukávy sú ukončené systémom na plynotesné upevnenie rukavíc. Rukavice sa dajú vymieňať bez použitia nástrojov. Kombináciu rukavíc tvorí vnútorná Silvershieldová rukavica odolná voči chemikáliám a vonkajšia Tricotrilová rukavica odolná voči chemikáliám, prepichnutiu a prerezaniu podľa EN 388 a EN 374. Kvôli pohodliu je vhodné použiť bavlnenú rukavicu, ktorá je súčasťou dodávky obleku. Hlavová časť - kukla je pevne spojená s telom obleku a je vybavená veľkým priezorom o rozmeroch 440 x 370 mm, chránený z vonkajšej strany ochrannou fóliou proti mechanickej poškodeniu v zmysle EN 943 - 2, vymeniteľnú užívateľom a z vnútornej strany úpravou proti zahmlievaniu. Zadná časť kukly je vybavená dvoma výdychovými ventilmi. Chrbtová časť obleku je vybavená „ruksakom“ na umiestnenie dýchacieho prístroja so zosilnenými stenami v hornej, spodnej a zadnej časti proti poškodeniu hranami dýchacieho prístroja. Dýchací prístroj sa nosí vo vnútri obleku. Podľa konfigurácie obleku je možné dobudovanie pripojenia dýchacieho prístroja na systém rozvodu vzduchu vo vnútri obleku – lepšie chladenie a klimatizácia a ochrana nositeľa pred prehriatím. Švy odevu sú robené špeciálnou technológiou Sealex – dvojito prekladaný materiál spoja je dvakrát paralelne prešíty, prelepený a šev je prelepený ochrannou krycou lištou. Toto spojenie je mimoriadne mechanicke pevne a plynotesné – trieda 6 podľa EN 943-2.

**Materiál :** D-mex ® – registrovaná ochranná značka Dräger - päťvrstvová sendvičová konštrukcia.

Zloženie: Nosná PA tkanina laminovaná z vrchu a zo spodu špeciálnou protichemickou bariérou a vrchnou ochrannou vrstvou z oranžového alebo modrého elastoméru CSM s vysokou odolnosťou voči oderu. Vo vnútri obleku je sivý elastomér tvoriaci hladký povrch jednoducho čistiteľný a udržateľný a zároveň slúžiaci ako doplnková protichemická ochrana.

**Oblek spĺňa požiadavky NFPA 1991:2005 s ohľadom na odolnosť voči bojovým látkam, skvapalneným plynom a odolnosť voči ošľahnutiu plameňmi. Taktiež spĺňa požiadavky ATEX podľa EN 1149-1 a 2 a EN 13463-1 a je vhodný na prácu v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu. Rovnako**

**požiadavky EN 1073-1 a 2 o ochranných odevoch proti rádioaktívnej kontaminácii.**

**Čižmy CR** - Chemical Resistant – Nitril P, bezpečnostná obuv triedy S5 podľa EN ISO 20345 a EN 15090, materiál nitrilkaučuk, oceľová špica a vložka v podrážke.

**Rukavice** – kombinácia 2 rukavic – vnútorné Silvershieldové a vonkajšie Tricotrilové, podľa EN 374 a EN 388.

**Priezor** – číri 2 mm pevný PVC s ochrannou fóliou z vonka proti poškrabaniu.

**Vybavenie:** Vo vnútri obleku sa v prednej časti nachádza vrecko na rádiostanicu (150 x 200 mm) s prekrytím na suchý zips pre pevné uchytenie rádiostanice a slučka na uchytenie tlačidla PTT (Push To Talk). Pod priezorom je umiestnený držiak na uchytenie manometra aby naňho užívateľ videl. V rozkroku vnútornej strany nohavíc sú popruhy na prispôsobenie výšky sedu.

**Veľkosti :**  
S: pre výšku postavy od 150 do 165 cm, veľkosť čižiem 43, rukavice veľkosť 10  
M: pre výšku postavy od 160 do 175 cm, veľkosť čižiem 43, rukavice veľkosť 10  
L: pre výšku postavy od 170 do 185 cm, veľkosť čižiem 47, rukavice veľkosť 10  
XL: pre výšku postavy od 180 do 200 cm, veľkosť čižiem 47, rukavice veľkosť 11  
XXL: pre výšku postavy od 195 do 210 cm, veľkosť čižiem 50, rukavice veľkosť 11  
Čižmy veľkosti 43 až 50  
Rukavice veľkosti 10 alebo 11

**Farba :** Oranžová alebo modrá, jasne viditeľné znečistenie alebo poškodenie prienikom chemikálie. Vo vnútri sivá.

**Hmotnosť :** ca. 6,6 kg s ochrannou obuvou, 5,1 kg bez ochrannej obuvi

**Teplotný rozsah :** od -40 do + 70°C, materiál je ohybný aj pri -80°C.  
Skladovanie -30 až +60°C.

**Ochranný pretlak:** max. 0,4 kPa, dva výdychové ventily s membránami.

**Životnosť obleku:** za dodržania podmienok skladovania a intervalov údržby si materiál obleku zachováva svoje vlastnosti minimálne 15 rokov od dátumu výroby.

Mechanická odolnosť materiálu:

Test	Výsledok	Trieda
Odolnosť voči oderu	>2000 cyklov	6
Odolnosť voči pretrhnutiu ohýbaním	>100000 cyklov	6
Odolnosť voči pretrhnutiu ohýbaním pri -30 °C	>4000 cyklov	6
Odolnosť voči ďalšiemu trhaniu	>150 N	6
Pevnosť v pretlaku	>850 kPa	6
Odolnosť voči prepichnutiu	>50 N	3
Odolnosť voči účinku plameňa	samozhášacia	3
Pevnosť švov	>500 N	6
Pevnosť v ťahu	>1000 N	6

Chemická odolnosť obleku:

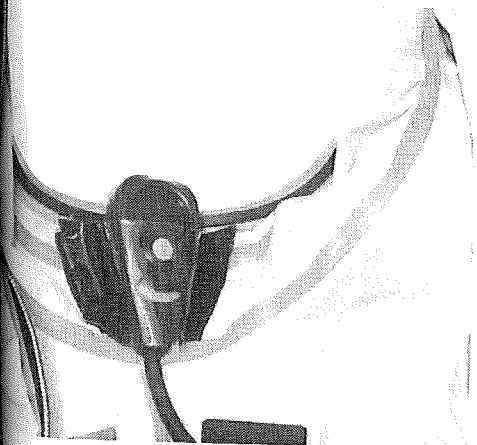
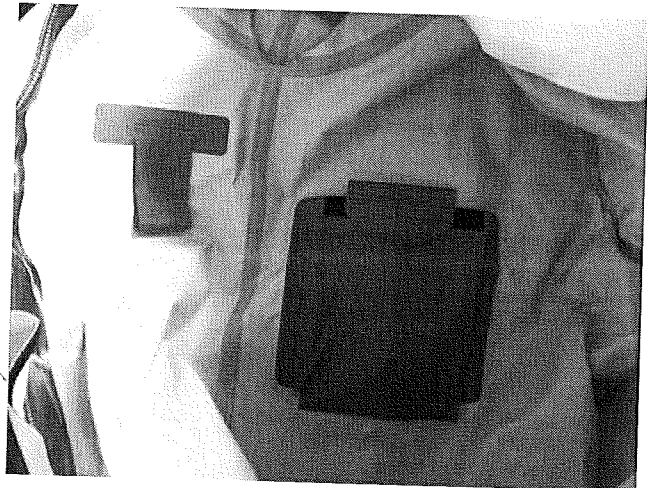
Skúšané chemikálie	D-mex		Uzatvárací systém bez krytu		Švy	
	v min.	Trieda	v min.	Trieda	v min.	Trieda
Acetón	>540	6	>10	1	>540	6
Acetonitril	>540	6	>60	2	>540	6
Amoniak	>540	6	>480	6	>540	6
Chlór	>540	6	>480	6	>540	6
Chlorovodík	>540	6	>480	6	>540	6
Dichlórmetán	>540	6	>10	1	>120	4
Dietylamín	>540	6	>480	6	>540	6
Etyl-acetát	>540	6	>60	3	>540	6
Sirouhlík	>540	6	>480	6	>120	4
Metanol	>540	6	>480	6	>540	6
n-Heptán	>540	6	>480	6	>540	6
Nátrium-hydroxid 40 %	>540	6	>480	6	>540	6
Kyselina sírová 96 %	>240	5	>480	6	>240	5
Tetrahydrofurán	>540	6	>10	1	>540	6
Toluén	>540	6	>120	4	>540	6

Skúšané chemikálie	Zorník		Ochranná obuv (Nitril-P)		Kombinácia rukavíc Silvershield a Tricotril	
	v min.	Trieda	v min.	Trieda	v min.	Trieda
Acetón	>240	5	110	3	>480	6
Acetonitril	>480	6	>60	>3 <sup>1</sup>	>480	6
Amoniak	>480	6	>480	6	>480	6
Chlór	>480	6	>480	6	>480	6
Chlorovodík	>480	6	>480	6	>480	6
Dichlórmetán	>240	5	50	2	>480	6
Dietylamín	>480	6	172	4	>480	6
Etyl-acetát	>480	6	178	4	>480	6
Sirouhlík	>480	6	81	3	>480	6
Metanol	>480	6	>60	>3 <sup>1</sup>	>480	6
n-Heptán	>480	6	480	6	>480	6
Nátrium-hydroxid 40 %	>480	6	480	6	>480	6
Kyselina sírová 96 %	>480	6	480	6	>480	6
Tetrahydrofurán	>240	5	126	4	>480	6
Toluén	>480	6	235	4	>480	6

<sup>1</sup> Testovanie podľa EN 374-3, prerušenie vždy po dosiahnutí Triedy ochrany 3, testovanie nezávislými skúšobnými inštitúciami

# Dräger

Vyobrazenie:



---

Príloha č. 3  
K Rámcovej dohode uzatvorenej dňa 19.05.2014 medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky  
a Predávajúcim č. 1 a Predávajúcim č. 2

**Maximálne jednotkové ceny za Tovar a celková cena za dodávku Tvaru**

---

Predávající č.1 - TECHNO GROUP spol. s r.o



Príloha č. 3

### Štruktúrovaný rozpočet ceny Rámcovej dohody

1. **Názov alebo obchodné meno uchádzača:**

TECHNO GROUP spol. s r.o.

.....

2. **Adresa alebo sídlo uchádzača:**

Bratislavská 83, 902 01 Pezinok

.....

P. č.	Položka	Celkové predpokl. adané množstvo kusov	Jednotková cena v EUR bez DPH	Sadzb a DPH	Výška DPH	Celková cena za celkové predpokladané množstvo v EUR bez DPH	Celková cena za celkové predpokladané množstvo v EUR s DPH
1.	Plynotesný protichemický ochranný oblek typ 1a ET	600	2 398,33333	20%	479,66	1 439 000,-	1 726 800,-

.....  
Anton Baláž, konateľ spoločnosti



### Štruktúrovaný rozpočet ceny Rámcovej dohody po aukcii

1. **Názov alebo obchodné meno uchádzača:**

...Dräger Slovensko, s.r.o.....

2. **Adresa alebo sídlo uchádzača:**

...Radlinského 40a, 921 01 Piešťany.....

P. č.	Položka	Celkové predpokladané množstvo kusov	Jednotková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH	Výška DPH	Celková cena za celkové predpokladané množstvo v EUR bez DPH	Celková cena za celkové predpokladané množstvo v EUR s DPH
1.	Plynotesný protichemický ochranný oblek typ 1a ET CPS 7900	600	2 400,00	20%	480,00	1 440 000,00	1 728 000,00

Jednotlivé ceny uvedené v štruktúrovanom rozpočte zahŕňajú všetky náklady spojené s predmetom zákazky v zmysle prílohy č. 1 Opis predmetu zákazky Návrhu rámcovej dohody.

V Piešťanoch 17.4.2014

....

Ing. Ján Ličko  
konateľ spoločnosti  
Dräger Slovensko, s.r.o.

Ministerstvo vnútra SR  
Odbor verejného obstarávania  
Pribitova č. 2  
812 72 Bratislava  
- 10 -

Ministerstvo vnútra SR  
Odbor verejného obstarávania  
Pribitova č. 2  
812 72 Bratislava  
- 10 -